



Pioneer *sound.vision.soul*

Manuale di hardware

ITALIANO

APPARECCHIO PRINCIPALE NAVIGAZIONE AV DVD

AVIC-X1BT





È possibile realizzare chiamate telefoniche in vivavoce connettendo l'adattatore BT (CD-BT10). Uso del sistema di navigazione con il connettore CD-BT10.

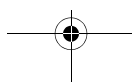


Non smaltire questo prodotto insieme ai rifiuti generali domestici. Esiste una raccolta differenziata dei rifiuti relativa ai prodotti elettronici, in conformità con la legislazione che ne richiede un trattamento, un recupero ed un riciclaggio appropriati.

I rifiuti domestici nei 25 stati membri dell'UE, in Svizzera e in Norvegia prevedono che i prodotti elettronici vengano consegnati scarichi presso delle imprese specifiche o presso un rivenditore (se viene comprato un apparecchio nuovo).

Per le normative di paesi non menzionati qui sopra, mettersi in contatto con le autorità locali per conoscere il metodo corretto di smaltimento.

Seguendo queste istruzioni si sarà sicuri di realizzare lo smaltimento del prodotto affinché venga trattato, recuperato e riciclato senza effetti negativi per l'ambiente e la salute dell'uomo.



Introduzione

Descrizione Generale del Manuale

Questo manuale descrive principalmente le informazioni relative all'hardware, come i nomi dei componenti del sistema di navigazione o le precauzioni per l'uso. Leggere questo manuale e tutti gli altri manuali allegati prima di utilizzare il sistema di navigazione. In ciascun capitolo sono descritti i seguenti argomenti:

Come usare questo manuale

Introduzione

Questo capitolo descrive le precauzioni per l'uso del sistema di navigazione.

Come usare il Sistema di Navigazione e i Nomi dei Componenti

Questo capitolo descrive argomenti che è importante conoscere prima di utilizzare il sistema di navigazione, come i nomi di ciascun componente e l'inserimento/espulsione dei dischi.

Appendice

Questa sezione descrive come maneggiare il sistema di navigazione o i dischi e le caratteristiche del sistema di navigazione.

Terminologia

Prima di continuare, dedicare qualche minuto alla lettura delle seguenti informazioni sulle convenzioni usate in questo manuale. Se si conoscono queste convenzioni sarà molto più facile imparare come usare questo apparecchio.

- I pulsanti del sistema di navigazione sono indicati da caratteri **TUTTI IN MAIUSCOLO, IN NERETTO**:
per es.)
tasto **POS**, tasto **NAVI MENU**.
- Le voci dei diversi menu o i tasti di contatto presenti sullo schermo sono scritti in negretto tra virgolette (" "):
per es.)
"**Destinazione**", "**Impostazioni**".
- Informazioni supplementari, usi alternativi e altre note sono presentati come segue:
per es.)
☐ Quando l'icona della sorgente non viene visualizzata, è possibile visualizzarla toccando lo schermo.
- I riferimenti sono indicati come segue:
per es.)
➤ Per i dischi adatti ➔ Pagina 6

Definizioni del display

- Nel presente manuale, si farà riferimento allo schermo fissato al corpo del prodotto come al "Display Anteriore". Qualunque schermo opzionale supplementare acquistato per l'uso con questo prodotto verrà chiamato "Display Posteriore".

Indice

Introduzione

- Descrizione Generale del Manuale **1**
 - Come usare questo manuale **1**
 - Terminologia **1**
- Indice **2**
- Informazioni Importanti per la Sicurezza **3**
- Note prima di utilizzare il sistema ed informazioni di sicurezza supplementari **4**
 - Precauzioni **4**
 - Registrazione del prodotto **6**
 - Aggiornamento del disco mappa del DVD **6**
 - Dischi riproducibili **6**
 - Informazioni sulla riproduzione di dual disc **6**
 - Numeri di regione dei dischi DVD-Video **7**
 - Caratteristiche (Caratteristiche di questo hardware) **7**
- Informazioni sul Bluetooth **8**
- Per proteggere lo schermo LCD **8**
- Per una visione confortevole del display LCD **9**
- Memoria delle condizioni **9**
- Significato dei marchi sui DVD **9**
 - In caso di operazioni proibite **9**
- Reimpostazione del microprocessore del sistema di navigazione **9**
 - Reimpostazione del sistema di navigazione senza modificare la memoria delle condizioni **9**
 - Reimpostazione del sistema di navigazione alle impostazioni iniziali (di fabbrica) **10**
 - Informazioni sui dati del sistema di navigazione cancellati **10**
- Reimpostazione dell'adattatore Bluetooth **10**
 - Reimpostazione dell'adattatore Bluetooth senza cancellare la memoria **10**
 - Reimpostazione dell'adattatore Bluetooth alle impostazioni iniziali (di fabbrica) **11**

- Rimozione del pannello frontale **18**
- Montaggio del pannello frontale **18**

Appendice

- Risoluzione di problemi **19**
- Maneggio e cura del disco **20**
 - Dischi mappa del DVD **20**
 - Unità DVD e cura **20**
 - Dischi DVD ed altri tipi di supporto DVD **20**
 - Dischi CD-R/CD-RW **21**
 - File MP3 **21**
 - Condizioni ambientali per la lettura del disco **23**
- Uso corretto del Sistema di Navigazione **23**
 - Manipolazione del display **23**
 - Schermo LCD (Liquid Crystal Display) **24**
 - Mantenere lo schermo LCD in buone condizioni **24**
 - Tubo fluorescente interno **24**
- Glossario **25**
- Dati tecnici **25**

Capitolo 1

Come usare il Sistema di Navigazione e i Nomi dei Componenti

- Unità display **13**
- Accensione del sistema di navigazione e selezione di una sorgente **15**
- Caricamento di un disco **16**
- Regolazione del volume **16**
- Disattivare la Sorgente **16**
- Uso del tasto REAR/GUIDE **17**
- Apertura e Chiusura del pannello LCD **17**
 - Regolazione dell'angolazione del pannello LCD **17**
 - Rotazione in orizzontale del pannello LCD **18**
- Protezione Antifurto del Prodotto **18**

Informazioni Importanti per la Sicurezza

Prima di usare il sistema di navigazione, assicurarsi di leggere e comprendere bene le seguenti informazioni per la sicurezza:

- ☐ Leggere tutto il manuale prima di usare questo sistema di navigazione.
- ☐ Le caratteristiche di navigazione di questo prodotto (e l'opzione della telecamera a vista posteriore se acquistata) sono da considerare soltanto come un ausilio alla conduzione del veicolo. Non devono mancare attenzione, giudizio e cautela del conducente durante la guida.
- ☐ Non usare questo sistema di navigazione (o l'opzione della telecamera a vista posteriore se acquistata) se ciò può distrarre dalla conduzione sicura del veicolo. Osservare sempre le regole di sicurezza per la guida e seguire tutte le norme sul traffico in vigore. Se si incontrano difficoltà nell'utilizzo del sistema o nella lettura del display, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro ed inserire il freno di stazionamento prima di eseguire le regolazioni necessarie.
- ☐ Non permettere mai ad altri di usare il sistema a meno che abbiano letto e compreso le istruzioni per l'uso.
- ☐ Non usare mai questo sistema di navigazione quando si è diretti ad un ospedale, stazione di polizia o simili per un'emergenza. Chiamare l'apposito numero di emergenza.
- ☐ Le informazioni sulla rotta e sulla guida visualizzate da questo apparecchio servono solo come riferimento. Potrebbero non corrispondere perfettamente alle rotte attuali, alle condizioni stradali, alle strade a senso unico, chiuse o a restrizioni del traffico.
- ☐ Le restrizioni sul traffico e le avvertenze attualmente in vigore devono sempre avere la precedenza sulle istruzioni di guida fornite da questo apparecchio. Osservare sempre le restrizioni sul traffico in vigore, anche quando il presente apparecchio fornisce indicazioni contrarie.
- ☐ Inserire dati corretti relativi all'ora locale in modo erraneo può comportare l'ottenimento di istruzioni scorrette relative al percorso e alla navigazione.
- ☐ Non impostare mai il volume del sistema di navigazione ad un livello tale da non poter udire i rumori esterni del traffico e le sirene dei veicoli di soccorso.
- ☐ Per migliorare la sicurezza, alcune funzioni sono disabilitate quando il veicolo è fermo e/o il freno di stazionamento è inserito.
- ☐ I dati codificati nel disco sono proprietà intellettuale del provider ed il provider è responsabile di quanto contenuto.
- ☐ Tenere questo manuale a portata di mano per le procedure di funzionamento e le informazioni di sicurezza.
- ☐ Prestare molta attenzione a tutti gli avvertimenti presenti in questo manuale e seguire attentamente le istruzioni.
- ☐ Non installare il display dove può (i) ostruire la visione del conducente, (ii) compromettere le prestazioni di uno qualsiasi dei sistemi in funzione o dei dispositivi di sicurezza del veicolo, inclusi airbag e pulsanti delle luci di emergenza oppure (iii) compromettere la capacità del conducente di guidare in sicurezza il veicolo.
- ☐ Si ricorda di indossare la cintura di sicurezza tutte le volte che viene utilizzato il veicolo. In caso di incidente, se la cintura di sicurezza non è correttamente allacciata le lesioni possono essere molto più gravi.
- ☐ Utilizzando i DVD con la mappa più aggiornata si otterrà una più accurata indicazione della destinazione. I dischi mappa del DVD di aggiornamento sono disponibili presso il rivenditore Pioneer locale.
- ☐ Non utilizzare mai cuffie durante la guida.

AVVERTENZA

- ❑ Non tentare di installare o eseguire la manutenzione del proprio sistema di navigazione da soli. L'installazione o la manutenzione del sistema di navigazione da parte di persone prive di formazione ed esperienza con apparecchiature elettroniche ed accessori per auto può essere pericolosa e può esporre al rischio di scosse elettriche o altre lesioni.

Note prima di utilizzare il sistema ed informazioni di sicurezza supplementari

Precauzioni

- Le frequenze del sintonizzatore di questo apparecchio sono predisposte per l'uso in Europa occidentale, Asia, Medio Oriente, Africa ed Oceania. Nell'utilizzazione in altre zone può manifestarsi una ricezione non perfetta. La funzione RDS funziona soltanto in zone con stazioni FM che trasmettono segnali RDS.

CAUTELA

"CLASS 1 LASER PRODUCT"

Questo prodotto contiene un diodo laser di una classe superiore alla classe 1. Per assicurare la sicurezza non rimuovere nessuna copertura e non cercare di accedere alla parte interna del prodotto. Per tutte le operazioni di manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

AVVERTENZA

- **IL CAVO VERDE CHIARO VERSO IL CONNETTORE DI ALIMENTAZIONE È PROGETTATO PER RILEVARE LO STATO DEL PARCHEGGIO E DEVE ESSERE COLLEGATO AL LATO DI ALIMENTAZIONE DELL'INTERRUTTORE DEL FRENO DI STAZIONAMENTO. IL COLLEGAMENTO O L'USO NON CORRETTO DI QUESTO CAVO POSSONO VIOLARE LE LEGGI IN VIGORE E POSSONO COMPORTARE GRAVI LESIONI O DANNI.**

CAUTELA

- **Non consentire che questo prodotto venga a contatto con liquidi. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche. Inoltre, il contatto con liquidi può provocare danni al prodotto, emissione di fumo e surriscaldamento.**

- Il sistema Pioneer CarStereo-Pass è utilizzabile solo in Germania.
- Proteggere questo prodotto dall'umidità.
- Se la batteria viene scollegata o si scarica, la memoria verrà cancellata e dovrà essere riprogrammata.

In caso di problemi

- Se il prodotto non dovesse funzionare correttamente, contattare il proprio rivenditore o il servizio Pioneer autorizzato più vicino.

Connessione con il freno di stazionamento

Alcune funzioni offerte da questo sistema di navigazione possono essere pericolose se usate durante la guida. Per evitare che vengano usate con il veicolo in movimento, è presente una connessione con il freno di stazionamento del veicolo. In questo modo non viene permesso di usare tali funzioni durante la guida. Se si desidera utilizzarle, fermare l'automobile in un luogo tranquillo, azionare il freno a mano, quindi attivare le funzioni.

Consultare "Connessione con il freno di stazionamento" nel Manuale di Funzionamento per maggiori informazioni.

Per garantire una guida sicura

AVVERTENZA

- **Per evitare il rischio di incidente e la potenziale violazione delle leggi in vigore, questo prodotto non deve essere usato durante la guida del veicolo, se non per scopi di navigazione. Inoltre, i Display Posteriori non devono essere in posizione tale da distrarre il conducente.**

- **In alcuni Stati o Paesi la visione di immagini su un display situato all'interno di un'automobile, anche da persone diverse dal guidatore, può essere illegale. Dove esistono queste norme, devono essere rispettate e non devono essere utilizzati dispositivi per la visualizzazione di immagini video.**

- "immagine video" in questo manuale indica immagini in movimento provenienti dalle apparecchiature connesse a questo prodotto con un cavo AV-BUS o RCA, come riproduttori DVD e sintonizzatori TV.

Il sistema di navigazione rileva se il freno di stazionamento del veicolo è azionato oppure no e impedisce di guardare le immagini video sul display anteriore durante la guida. Quando si cerca di guardare un DVD o la TV, sul display anteriore comparirà l'avviso **VIDEO VIEWING IS NOT AVAILABLE WHILE DRIVING**.

Per visualizzare immagini video sul display anteriore, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro ed azionare il freno di stazionamento.

Consultare "Connessione con il freno di stazionamento" nel Manuale di Funzionamento per maggiori informazioni.

Quando si usa un display collegato a REAR OUT

La **REAR OUT** di questo prodotto è destinata alla visualizzazione di immagini video da parte dei passeggeri accomodati sui sedili posteriori.

- ❑ Le immagini di navigazione della schermata della mappa inviate al display posteriore differiscono dalle immagini in formato NTSC standard. Pertanto, la qualità sarà inferiore alle immagini che appaiono sul display anteriore.

AVVERTENZA

- **Non installare MAI il display posteriore in una posizione che consente al conducente di visualizzare le immagini video durante la guida.**

Per evitare di scaricare la batteria

Assicurarsi che durante l'uso di questo prodotto il motore del veicolo sia acceso. L'uso di questo prodotto a motore spento può comportare lo scaricamento della batteria.

AVVERTENZA

- **Non utilizzare in veicoli che non dispongono di una posizione ACC.**

Informazioni sulla telecamera a vista posteriore

- Con una telecamera a vista posteriore opzionale (in vendita separatamente) si è in grado di utilizzare il sistema di navigazione come un ausilio per mantenere la visione di rimorchi o per la retromarcia.

AVVERTENZA

- **L'IMMAGINE SULLO SCHERMO PUÒ APPARIRE ROVESCATA.**
- **UTILIZZARE L'INGRESSO SOLTANTO PER TELECAMERA A VISTA POSTERIORE AD IMMAGINE ROVESCATA O A SPECCHIO. UN ALTRO UTILIZZO PUÒ CAUSARE LESIONI O DANNI.**

CAUTELA

- **La funzione della telecamera a vista posteriore è destinata per essere usata come ausilio per mantenere la visione di rimorchi o per la retromarcia. Non utilizzare questa funzione per scopi di intrattenimento.**
- **Notare che i bordi delle immagini della telecamera a vista posteriore possono essere leggermente differenti a seconda che le immagini a schermo intero siano visualizzate durante la retromarcia o che le immagini vengano usate per controllare la parte posteriore quando il veicolo si sta spostando in avanti.**

Registrazione del prodotto

Accedere ai seguenti siti:



- Registrazione del prodotto. Le informazioni dettagliate sull'acquisto del prodotto sono contenute in un file di aiuto da utilizzare in caso di perdita o furto.

Aggiornamento del disco mappa del DVD

- I dischi mappa del DVD di aggiornamento sono disponibili presso il rivenditore Pioneer locale. Includono le cartine più attuali ed informazioni su luoghi di interesse. Contattare il rivenditore locale Pioneer per ulteriori informazioni.

Dischi riproducibili

Informazioni su DVD-Video e CD

Su questa unità integrata generalmente possono essere riprodotti dischi DVD e CD su cui sono visualizzati i simboli mostrati qui sotto.

DVD-Video



CD



- ☐ **DVD** è un marchio di DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- ☐ Non è possibile riprodurre dischi DVD audio. Questa unità DVD potrebbe non essere in grado di riprodurre tutti i dischi che riportano i marchi mostrati qui sopra.

Informazioni sulla riproduzione di dual disc

I dual disc sono dischi a due lati che dispongono su un lato di un CD audio registrabile e di un DVD registrabile per i video sull'altro lato.

Con questo apparecchio è possibile riprodurre il lato DVD. Però, siccome il lato CD dei dischi dual non è fisicamente compatibile con lo standard del CD generale, potrebbe non essere possibile riprodurre il lato CD con questo dispositivo.

Dei caricamenti e delle espulsioni frequenti di un disco dual potrebbero provocare dei graffi sul disco.

Dei graffi seri possono indurre dei problemi di riproduzione dell'apparecchio. In alcuni casi, un disco dual può incepparsi nello slot di caricamento del disco e non essere espulso.

Per prevenire questa circostanza, consigliamo di evitare l'uso di dischi dual con questo apparecchio.

Consultare il produttore per ulteriori informazioni sui dischi dual.

Informazioni sul disco mappa del DVD

È possibile utilizzare dischi adatti a questo sistema di navigazione. Usare soltanto dischi approvati da Pioneer.

➤ Per dettagli su altri dischi → Pagina 20

Informazioni sui suoni Dolby Digital/ DTS

L'AVIC-X1BT mixerà i segnali Dolby Digital internamente ed il suono verrà emesso tramite lo stereo. (Equipaggiato con uscita ottica per estensione futura.)

- ☐ Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories. "Dolby" e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.

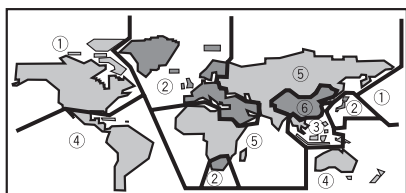


- ☐ È possibile soltanto l'uscita digitale di audio DTS. Se le uscite digitali ottiche del sistema di navigazione non sono collegate. L'audio DTS non verrà emesso, pertanto selezionare un'impostazione audio diversa da DTS.

Numeri di regione dei dischi DVD-Video

I dischi DVD-Video che hanno numeri di regione incompatibili non possono essere riprodotti su questo apparecchio. Il numero di regione del lettore è riportato sul fondo di questo apparecchio.

L'illustrazione qui sotto mostra le regioni ed i corrispondenti numeri regione.



Caratteristiche (Caratteristiche di questo hardware)

Funzionamento tramite tasti sul pannello tattile

È possibile azionare questo prodotto usando i tasti del pannello tattile.

Sistema di navigazione integrato

È possibile utilizzare dischi mappa DVD compatibili con questo sistema.

Memoria della navigazione

Il sistema di navigazione può memorizzare una certa quantità di informazioni fino alla destinazione impostata. Il sistema di navigazione continua a funzionare anche quando si rimuove il disco mappa, consentendo di riprodurre un CD o un DVD mentre si utilizza la navigazione. (Se la destinazione è particolarmente distante, può essere necessario inserire nuovamente il disco mappa).

Riproduzione DVD-Video

È possibile riprodurre DVD-Video, DVD-R (modalità video) e DVD-RW (modalità video). Ricordare che l'uso di questo sistema per scopi commerciali o di visione pubblica può costituire una violazione dei diritti d'autore che sono protetti dalla legislazione sul copyright.

➤ "Maneggio e cura del disco" → Pagina 20

➤ "Dischi riproducibili" → Pagina 6

Riproduzione CD

È possibile la riproduzione di CD/CD-R/CD-RW musicali.

➤ "Maneggio e cura del disco" → Pagina 20

➤ "Dischi riproducibili" → Pagina 6

Riproduzione file MP3

È possibile riprodurre file MP3 registrati su CD-ROM/CD-R/CD-RW (registrazioni standard ISO9660 Livello 1/Livello 2).

- La fornitura di questo sistema di navigazione concede una licenza per uso privato non commerciale e non concede una licenza né comporta alcun diritto all'uso di questo prodotto in qualsiasi trasmissione commerciale (cioè che genera guadagni) in tempo reale (terrestre, via satellite, via cavo e/o altro supporto), trasmissione/diffusione via internet, intranet e/o altre reti o in altri sistemi di distribuzione a contenuto elettronico, come applicazioni audio a pagamento o audio su richiesta. Per tali usi è necessaria una licenza indipendente. Per ulteriori informazioni, visitare il sito <http://www.mp3licensing.com>.

➤ "Maneggio e cura del disco" → Pagina 20

➤ "Dischi riproducibili" → Pagina 6

Compatibilità NTSC/PAL

Questo prodotto è compatibile con il sistema NTSC/PAL. Quando si collegano a questo prodotto altri componenti, assicurarsi che i componenti siano compatibili con lo stesso sistema video, altrimenti le immagini non saranno riprodotte correttamente.

Compatibilità con l'iPod®

Quando questo sistema di navigazione viene usato con un adattatore Pioneer per iPod (CD-IB100), è possibile controllare un iPod con connettore Dock.

- iPod è un marchio di Apple Computer, Inc., registrato negli USA ed in altri paesi.

Compatibilità con la tecnologia Bluetooth

Quando questo sistema di navigazione viene usato con un adattatore Pioneer per Bluetooth (CD-BT10), è possibile connettere un telefono cellulare con tecnologia wireless Bluetooth.

Visualizzazione multipla

È possibile la commutazione tra visualizzazione a schermo panoramico, letter box e panscan.

Audio multiplo, Sottotitolo multiplo e Angolo di ripresa multiplo

È possibile commutare come si desidera diversi sistemi audio, lingue per sottotitoli ed angoli di ripresa di una scena registrata su un DVD.

- ❑ Questo prodotto è provvisto di una tecnologia di protezione del copyright protetta da rivendicazioni relative al metodo di brevetti degli Stati Uniti e di altri diritti di proprietà intellettuale di Macrovision Corporation e di altri proprietari di diritti. L'uso di questa tecnologia per la protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision Corporation ed è intesa esclusivamente per la visione domestica e per altri usi limitati, a meno che non ci sia un altro tipo di autorizzazione della Macrovision Corporation. La decodificazione o il disassemblaggio sono proibiti.

Sistema di intrattenimento posteriore

Inserendo nell'unità DVD integrata il DVD-Video, ecc., è possibile ottenere immagini e suoni (o soltanto suoni) dall'unità DVD sul display posteriore anche quando lo schermo di questo prodotto sta visualizzando della navigazione.

➔ "Uso del tasto REAR/GUIDE" → Pagina 17

Preparazione della telecamera a vista posteriore

È possibile visualizzare ciò che si trova dietro il veicolo se è collegata una telecamera a vista posteriore (in vendita separatamente).

➔ "Informazioni sulla telecamera a vista posteriore" → Pagina 5

Informazioni sul Bluetooth



Il Bluetooth è una tecnologia wireless di connettività radio a corto raggio sviluppata in sostituzione dei cavi per telefoni cellulari, PC palmari e altri dispositivi. La tecnologia Bluetooth funziona in un intervallo di frequenza di 2,4 GHz e trasmette voce e dati a velocità superiori a 1 Mb per secondo. Il Bluetooth è stato lanciato da un SIG (special interest group) formato da Ericsson Inc., Intel Corp., Nokia Corp., Toshiba ed IBM nel 1998, e che oggi viene sviluppato da circa 2 000 imprese in tutto il mondo.

- Il logo e il marchio mondiale Bluetooth sono di proprietà della Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di questi marchi da parte della Pioneer Corporation è su licenza. Altri marchi e nomi di marchi sono di proprietà dei rispettivi detentori.

Per proteggere lo schermo LCD

- ❑ Non consentire alla luce solare diretta di colpire il display quando il prodotto non viene utilizzato. L'esposizione prolungata alla luce solare diretta può causare un malfunzionamento dello schermo LCD a causa delle temperature elevate.
- ❑ Quando si utilizza un telefono portatile, mantenere l'antenna del telefono portatile lontana dal display per evitare di disturbare il video con l'apparizione di macchie o strisce colorate.
- ❑ Non toccare mai lo schermo con qualsiasi oggetto che non siano le dita quando si utilizzano le funzioni del pannello tattile. Lo schermo si può facilmente graffiare.

Per una visione confortevole del display LCD

Per le sue caratteristiche costruttive, l'angolo di visione dello schermo LCD è limitato. L'angolo di visione (verticale ed orizzontale) può essere tuttavia aumentato, utilizzando la funzione **BRIGHTNESS** per regolare la densità di nero del video. Quando questa funzione si usa per la prima volta, regolare la densità del nero secondo l'angolo di visione (verticale ed orizzontale) per ottenere una visione chiara. Anche la funzione **DIMMER** può essere usata per regolare la luminosità dello schermo LCD in modo da adattarlo alle preferenze personali.

Memoria delle condizioni

Questa funzione memorizza la lingua dell'audio, la lingua dei sottotitoli, il numero dell'angolo e le proporzioni impostati durante la riproduzione di un massimo di 30 dischi. Senza alcuna operazione speciale, le impostazioni finali durante la riproduzione di un disco vengono memorizzate. La volta successiva che il disco viene riprodotto, vengono applicate automaticamente le impostazioni precedenti.

- ❑ Quando si riproducono alcuni dischi, la lingua dell'audio e la lingua dei sottotitoli vengono specificate automaticamente, in questo caso la memoria delle condizioni non è attiva.
- ❑ Quando i dischi sono più di 30, le impostazioni inserite per l'ultimo disco sostituiscono quelle relative ai dischi anteriori.

Significato dei marchi sui DVD

Sulle etichette e sulle confezioni dei dischi DVD possono essere trovati i marchi riportati qui sotto. Essi indicano il tipo di immagini e di audio registrati sul disco e le funzioni che si possono utilizzare.

Marchio	Significato
	Indica il numero dei sistemi audio.
	Indica il numero delle lingue dei sottotitoli.
	Indica il numero delle angolazioni di visualizzazione.

Marchio	Significato
	Indica il tipo di formato dell'immagine (proporzione: rapporto larghezza-altezza schermo).
	Indica il codice della regione in cui la riproduzione è possibile.

Se sulle etichette e sulle confezioni di dischi DVD sono riportati marchi diversi da quelli elencati, richiederne il significato al fornitore dei dischi DVD.

In caso di operazioni proibite

Quando si sta guardando un DVD e si tenta di eseguire un'operazione, talvolta essa può non essere eseguita a causa della programmazione sul disco. Quando questo si verifica, il prodotto mostra sullo schermo l'icona .

- ❑ L'icona  può non apparire in certi dischi.

Reimpostazione del microprocessore del sistema di navigazione

CAUTELA

- Premendo il tasto **RESET** del sistema di navigazione con l'interruttore di accensione **ON (ACC ON)**, viene eliminato il contenuto della memoria del sistema.
- Consultare la pagina 10 "Informazioni sui dati del sistema di navigazione cancellati" per ulteriori informazioni.

Reimpostazione del sistema di navigazione senza modificare la memoria delle condizioni

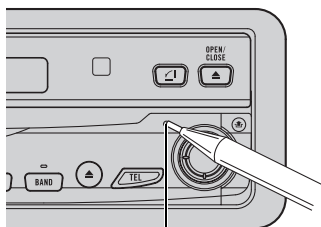
Premendo il tasto **RESET** del sistema di navigazione, è possibile reimpostare il microprocessore con le impostazioni iniziali senza modificare la memoria delle condizioni. È necessario reimpostare il microprocessore nei seguenti casi:

- Prima di utilizzare questo prodotto per la prima volta dopo l'installazione.
- Se il prodotto non funziona correttamente.
- Se si notano problemi nel funzionamento del sistema.

- Quando si modifica l'abbinamento delle apparecchiature.
- Quando si aggiungono/rimuovono prodotti supplementari collegati al sistema di navigazione.
- Quando vengono ricollegati il display e le unità a scomparsa.

1 Spegner l'interruttore di accensione.

2 Premere il tasto RESET con la punta di una penna o un altro strumento appuntito.



Tasto RESET

- ❑ Se è stata collegata un'altra apparecchiatura (per esempio, un adattatore Bluetooth) a questo sistema di navigazione, assicurarsi di effettuare un reset anche all'apparecchiatura in questione.

Reimpostazione del sistema di navigazione alle impostazioni iniziali (di fabbrica)

Se si desidera cancellare le impostazioni memorizzate e riportare il sistema di navigazione alle impostazioni iniziali (di fabbrica), seguire le seguenti operazioni.

1 Accendere l'alimentazione o situare l'interruttore di accensione in posizione ACC.

2 Premere il tasto RESET con la punta di una penna o un altro strumento appuntito.

- ❑ Alcune impostazioni di navigazione e alcuni dati non vengono cancellati.

Informazioni sui dati del sistema di navigazione cancellati

Le informazioni vengono cancellate premendo il tasto **RESET** o scollegando il cavo giallo dalla batteria (o togliendo la batteria stessa).

Comunque, le seguenti informazioni non vengono cancellate:

- Sensore di lettura dello stato e di azionamento dello stato
- Zona della memoria memorizzata manualmente
- **Zone da evitare**
- Posizioni memorizzate nella "**Destinaz. memorizzate**"

Reimpostazione dell'adattatore Bluetooth

⚠ CAUTELA

- **Premendo il tasto RESET dell'adattatore Bluetooth con l'interruttore di accensione ON (ACC ON), viene eliminato il contenuto della memoria dell'adattatore.**

Reimpostazione dell'adattatore Bluetooth senza cancellare la memoria

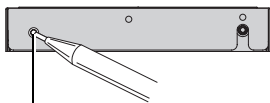
Premendo il tasto **RESET** dell'adattatore Bluetooth è possibile reimpostare l'adattatore con le impostazioni iniziali senza cancellare la memoria.

L'adattatore Bluetooth deve essere ripristinato nei seguenti casi:

- Prima di utilizzare questo adattatore per la prima volta dopo l'installazione.
- Se si notano problemi nel funzionamento della funzione vivavoce del telefono.
- Quando l'adattatore Bluetooth e il sistema di navigazione vengono ricollegati.

1 Spegner l'interruttore di accensione.

2 Premere il tasto RESET con la punta di una penna o un altro strumento appuntito.



Tasto RESET

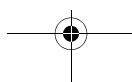
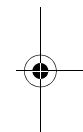
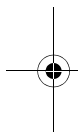
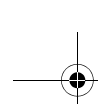
Reimpostazione dell'adattatore Bluetooth alle impostazioni iniziali (di fabbrica)

Se si desidera cancellare le impostazioni memorizzate e riportare il sistema di navigazione alle impostazioni iniziali (di fabbrica), seguire le seguenti operazioni.

1 Accendere l'alimentazione o situare l'interruttore di accensione in posizione ACC.

2 Premere il tasto RESET con la punta di una penna o un altro strumento appuntito.

- ☐ Confermare che tutti i dati dell'adattatore Bluetooth siano stati completamente eliminati.
- ☒ Per confermare lo stato dei dati, consultare il capitolo "Uso del vivavoce del telefono" nel Manuale di funzionamento.



Capitolo 1

Come usare il Sistema di Navigazione e i Nomi dei Componenti

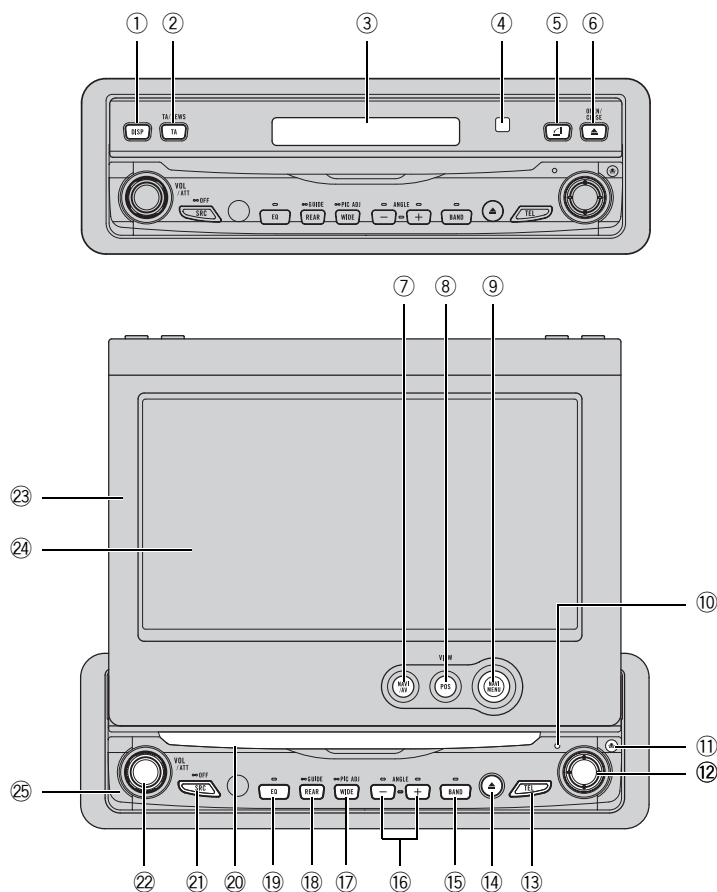
Capitolo 1

Come usare il Sistema di Navigazione e i Nomi dei Componenti

Unità display

Questa sezione fornisce informazioni sui nomi dei componenti e sulle principali funzioni dell'uso dei tasti.

- ❑ Per informazioni più dettagliate sulle limitazioni del funzionamento, consultare il Manuale di funzionamento.



① Tasto DISP

Premere questo tasto per selezionare diversi display.

Premere e tenere premuto per visualizzare il testo radio quando la sorgente è **RADIO**.

② Tasto TA/NEWS

Premere questo tasto per attivare o disattivare la funzione dei notiziari sul traffico. Premere questo tasto senza rilasciarlo per attivare o disattivare la funzione NOTIZIE.

③ Display secondario

Quando il pannello LCD è chiuso vengono visualizzate l'ora attuale o le informazioni della sorgente radio attualmente selezionata.

④ Sensore della luce ambientale

Rileva la luce ambiente. Questo sistema regola automaticamente la luminosità del display per compensare la luce ambientale.

⑤ Tasto FLIP DOWN/CLOCK

Premere per ruotare temporaneamente in orizzontale il pannello LCD quando il pannello LCD è verticale.

Premere per accendere o spegnere l'orologio del display secondario quando il pannello LCD è chiuso.

⑥ Tasto OPEN/CLOSE

Premere per aprire o chiudere il pannello LCD.

⑦ Tasto NAVI/AV

Usare per commutare tra visualizzazioni mappa navigazione e visualizzazioni funzionamento audio.

⑧ Tasto POS

Premere per visualizzare la mappa o ritornare alla guida. Inoltre, quando la mappa sta scorrendo, premendo questo tasto si ritorna alla visualizzazione della mappa dei propri dintorni. Usare per commutare la modalità di visualizzazione della navigazione quando viene visualizzata la mappa dei propri dintorni.

⑨ Tasto NAVI MENU

Premere per visualizzare un menu di Navigazione.

⑩ Tasto RESET

Premere per ritornare alle impostazioni di fabbrica (impostazioni iniziali). Alcune voci di informazione non vengono cancellate.

➤ "Reimpostazione del microprocessore" → Pagina 9

⑪ Tasto DETACH

Premere per rimuovere il pannello frontale dall'unità display.

⑫ Joystick

Spostarlo per eseguire i comandi di sintonizzazione manuale, avanzamento veloce, inversione e ricerca brano, ecc. Spingere per visualizzare **A.MENU**.

⑬ Tasto TEL

Quando l'adattatore Bluetooth (CD-BT10) è connesso a questo prodotto, premere questo tasto per visualizzare lo schermo sorgente **TEL**. Sullo schermo sorgente **TEL**, un telefono cellulare fornito di tecnologia Bluetooth può trasmettere o ricevere chiamate tramite questo prodotto.

➤ Sorgente **TEL** → Consultare il capitolo "Uso del vivavoce del telefono" nel Manuale di funzionamento.

⑭ Tasto EJECT

Premere per espellere un disco da questo prodotto.

⑮ Tasto BAND

Radio:

Premere per selezionare tra tre bande FM e MW/LW.

Unità DVD integrata:

Quando si riproduce un disco che contiene file MP3 e dati audio (CD-DA), premendo questo tasto si commuta tra file MP3 e CD-DA. Toccando e mantenendo il contatto con questo tasto quando viene inserito un disco che contiene un file MP3 si ritorna alla cartella principale.

⑯ Tasto ANGLE (+/-)

Premere per modificare l'angolazione del pannello LCD.

⑰ Tasto WIDE/PIC ADJ

Premere per selezionare la modalità desiderata per ingrandire le immagini dal formato 4:3 in formato 16:9.

Premere e tenere premuto per inserire la modalità **PICTURE ADJUSTMENT**.

➤ Consultare "Modifica della modalità Schermo panoramico" e "Azionare la regolazione immagine" nel Manuale di funzionamento.

⑱ Tasto REAR/GUIDE

Premere per inviare al terminale **REAR OUT** il suono e le immagini di un disco inserito nell'unità DVD integrata differente dalla sorgente attualmente selezionata.

➤ "Uso del tasto REAR/GUIDE" → Pagina 17

Premere e tenere premuto per visualizzare lo schermo delle impostazioni del Volume. Nella schermata delle impostazioni del Volume è possibile impostare "**Volume di guida**", "**Volume bip**" e "**Silenza impos.**".

➤ "**Volume di guida**", "**Volume bip**", "**Silenza impos.**" → Manuale di funzionamento

19 Tasto EQ

Premere questo tasto per selezionare le varie curve di equalizzazione.

20 Slot di caricamento del disco

Inserire un disco da riprodurre.

➤ "Caricamento di un disco" → Pagina 16

21 Tasto SRC (SOURCE)

Questo prodotto viene acceso selezionando una sorgente. Premere per scorrere tutte le sorgenti disponibili.

Premere e tenere premuto per spegnere la sorgente.

22 Tasto VOLUME/ATT

Ruotare per aumentare o diminuire il volume. Premere per abbassare rapidamente il livello del volume, circa del 90%. Premere ancora una volta per ritornare al livello del volume originale.

23 Pannello LCD

24 Schermo LCD

25 Pannello frontale

Accensione del sistema di navigazione e selezione di una sorgente

⚠ CAUTELA

- Se il programma non è installato, consultare il Manuale di funzionamento ed installare il programma.

1 Accendere l'interruttore di accensione (ACC).

L'alimentazione del sistema di navigazione si attiva.



2 Premere il tasto SRC per selezionare una sorgente.

Premere ripetutamente il tasto **SRC** per commutare tra le seguenti sorgenti: "**RADIO**" (sintonizzatore) — "**TV**" (televisione) — "**AV**" (ingresso video) — "**DISC**" [CD, MP3, CD/MP3](unità DVD integrata) — "**S-DVD**" (lettore DVD / lettore multi-DVD) — "**M-CD**" (lettore multi-CD) — "**iPod**" (iPod) — "**EXT-1**" (unità esterna 1) — "**EXT-2**" (unità esterna 2) — "**AUX**" (Equipaggiamento ausiliare) — "**TEL**" (telefono con vivavoce)

- ☐ Premere e tenere premuto per spegnere la sorgente.
- ☐ Nei seguenti casi, la sorgente sonora non può essere usata:
 - Quando un'unità corrispondente a ciascuna sorgente non è collegata a questo prodotto.
 - Quando in questo prodotto non è inserito nessun disco (DVD-Video, CD).
 - Quando nel lettore DVD non è inserito nessun disco ("**S-DVD**").
 - Quando nel lettore multi-CD non è inserita alcuna copertina.

Capitolo 1

Come usare il Sistema di Navigazione e i Nomi dei Componenti

- Quando nel lettore multi-DVD non è inserita alcuna copertina.
- Quando "**AUX**" (ingresso ausiliario) è impostato su spento (fare riferimento al Manuale di funzionamento).
- Quando "**AV INPUT**" (ingresso video) non è impostato su "**VIDEO**" (fare riferimento al Manuale di funzionamento).

- ❑ L'unità esterna fa riferimento ad un prodotto Pioneer (come uno disponibile in futuro) che, anche se incompatibile come sorgente, abilita il controllo delle funzioni di base tramite questo prodotto. Tramite questo prodotto possono essere controllate due unità esterne. Quando sono collegate due unità esterne, la loro collocazione ad unità esterna 1 o unità esterna 2 viene impostata automaticamente da questo prodotto.
- ❑ Quando il cavo blu di questo prodotto viene collegato al morsetto di controllo relè dell'antenna automatica del veicolo, l'antenna del veicolo si estende quando viene attivata la funzione ACC (accensione) e viene inserito il pannello frontale. Per retrainare l'antenna, staccare il pannello frontale. L'antenna del veicolo si estende a prescindere dall'accensione o dallo spegnimento della sorgente di questo prodotto.

Caricamento di un disco

- **Inserire un disco nello slot per il caricamento del disco.**

Si avvierà la lettura del formato.

Per DVD-Video, CD

- ❑ "**DISC AUTO**" è disattivato nell'impostazione predefinita.
- "**DISC AUTO**" → Manuale di funzionamento
- ❑ Quando un disco è già caricato in questo prodotto, selezionare la sorgente premendo il tasto **SRC**.
- ❑ Per espellere un disco, premere il tasto **EJECT**.

Per il disco mappa del DVD

- ❑ Inserendo il disco si avvia la modalità di navigazione DVD.
- ❑ Rimuovendo il disco si imposta la modalità di navigazione della memoria.

- ❑ È possibile usare il tasto **NAVI/AV** per commutare tra le visualizzazioni mappa navigazione e le visualizzazioni funzionamento audio.
- ❑ L'unità DVD legge un disco standard da 12 cm o 8 cm (singolo) alla volta. Quando si leggono dischi da 8 cm non utilizzare un adattatore.
- ❑ Non inserire nulla di diverso da un disco nell'apertura per caricamento disco.
- "Dischi riproducibili" → Pagina 6
- ❑ Se non è possibile inserire completamente un disco o se dopo avere inserito un disco, quest'ultimo non viene riconosciuto, controllare che il lato con l'etichetta del disco sia rivolto verso l'alto. Premere il tasto **EJECT** per espellere il disco e controllare il disco per eventuali danni prima di inserirlo nuovamente.
- ❑ Se l'unità DVD non funziona correttamente, può essere visualizzato un messaggio di errore come ERROR-11.
- Messaggi di errore → Manuale di funzionamento

Regolazione del volume

- **Usare il tasto VOLUME/ATT per regolare il livello del suono audio.**

Ruotare il pulsante **VOLUME/ATT** per aumentare o diminuire il volume.

- ❑ Per regolare il volume di navigazione, andare al menu di navigazione.
- Regolazione del volume di navigazione → Manuale di funzionamento

Disattivare la Sorgente

- **Premere e mantenere premuto il tasto SRC fino a quando la sorgente si disattiva.**
- ❑ Questo prodotto può essere disattivato anche portando ACC (accensione) su OFF o staccando il pannello frontale.

Uso del tasto REAR/GUIDE

È possibile emettere il suono ed il video del disco nell'unità DVD integrata al display posteriore a prescindere dal fatto se l'unità DVD è selezionata come sorgente oppure no (modalità REAR ON).

CAUTELA

- **Quando è stata attivata la modalità REAR ON premendo il tasto REAR/GUIDE, non è possibile disattivarla anche se si preme e si mantiene premuto il tasto SRC. In questo caso, premere il tasto REAR/GUIDE per disattivare la modalità REAR ON.**

- **Premere il tasto REAR/GUIDE per attivare la modalità REAR ON.**

Il suono ed il video vengono emessi dal display posteriore e il colore dell'illuminazione del tasto **REAR/GUIDE** si modifica in un colore differente.

- ☐ Per disattivare la modalità REAR ON, premere nuovamente il tasto **REAR/GUIDE**.
- ☐ Quando viene inserito un CD o CD-ROM, dal display posteriore viene emesso soltanto il suono.
- Selezione del video del display posteriore → Manuale di funzionamento

Apertura e Chiusura del pannello LCD

CAUTELA

- **Non chiudere il pannello LCD con le mani forzandolo. Ciò può provocare un malfunzionamento.**
- **Tenere le mani e le dita lontane dal display durante l'apertura, la chiusura o la regolazione del pannello LCD. Prestare speciale cautela per le mani e le dita di bambini.**

Il pannello LCD si apre o si chiude automaticamente con l'accensione o lo spegnimento dell'interruttore di accensione. È possibile disattivare la funzione di apertura/chiusura automatica.

- Impostazione della funzione di apertura/chiusura automatica → Manuale di Funzionamento

- La funzione di apertura/chiusura automatica controlla il display nel modo seguente:
 - Quando l'interruttore di accensione viene disattivato mentre il pannello LCD è aperto, il pannello LCD si chiuderà dopo sei secondi.
 - Quando il commutatore di accensione viene nuovamente attivato (o portato su ACC), il pannello LCD si aprirà automaticamente.
 - La rimozione o il fissaggio del pannello frontale chiuderà o aprirà automaticamente il pannello LCD.

- Rimozione del pannello frontale → Pagina 18

- Quando il commutatore di accensione viene disattivato dopo che il pannello LCD è stato chiuso, attivando nuovamente il commutatore di accensione (o portandolo su ACC) il pannello LCD non si aprirà. In questo caso, premere il tasto **OPEN/CLOSE** per aprire il pannello LCD.
- Quando il pannello LCD si chiude, controllare per assicurarsi che si sia chiuso completamente. Se il pannello LCD si è arrestato a metà corsa, lasciandolo in questo stato può essere danneggiato.

- **Premere il tasto OPEN/CLOSE per aprire il pannello LCD.**

- ☐ Per chiudere il pannello LCD, premere nuovamente il tasto **OPEN/CLOSE**.

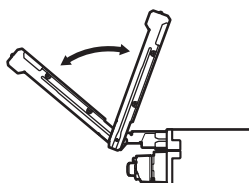
Regolazione dell'angolazione del pannello LCD

Importante:

- Se ci si accorge che il pannello LCD urta contro la plancia o il cruscotto del veicolo, premere il tasto **ANGLE (-)** per spostare il pannello LCD leggermente in avanti.
- Quando si regola l'angolo del pannello LCD, assicurarsi di premere il tasto **ANGLE (+/-)**. La regolazione del pannello LCD forzandolo a mano può danneggiarlo.

- Premere il tasto **ANGLE (+/-)** per regolare il pannello LCD su un angolo in cui sia facilmente visibile.

L'angolo del pannello LCD continua a cambiare premendo e mantenendo premuto il tasto **ANGLE (+/-)**.



- L'angolo di regolazione del pannello LCD verrà memorizzato ed il pannello LCD ritornerà automaticamente su questo angolo la volta successiva che viene aperto.

Rotazione in orizzontale del pannello LCD

Quando il pannello LCD è in posizione verticale ed ostacola l'azionamento del condizionatore aria, la posizione del pannello può essere ruotata temporaneamente in posizione orizzontale.

- Premere il tasto **FLIP DOWN/CLOCK** per ruotare il pannello LCD in orizzontale.

- Per tornare alla posizione originale, premere nuovamente il tasto **FLIP DOWN/CLOCK**.
- Il pannello LCD ritorna automaticamente nella sua posizione originale con emissione di un segnale acustico 10 secondi dopo l'azionamento.

Protezione Antifurto del Prodotto

Il pannello frontale può essere staccato dall'unità display per ridurre il rischio di furto, come descritto qui di seguito.

Importante:

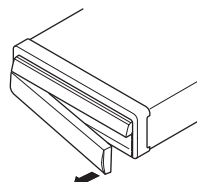
- Non forzare o serrare mai il display e i pulsanti durante la rimozione o il fissaggio.
- Evitare di sottoporre il pannello frontale a urti eccessivi.
- Mantenere il pannello frontale lontano dalla luce solare diretta e dalle alte temperature.
- Dopo avere staccato il pannello frontale, conservarlo in un luogo sicuro per non graffiarlo o danneggiarlo.

Rimozione del pannello frontale

- 1 Premere il tasto **DETACH** per rimuovere il pannello frontale.

- 2 Impugnare delicatamente il lato destro del pannello frontale ed estrarlo lentamente.

Prestare attenzione a non fare cadere il pannello frontale e proteggerlo dal contatto con acqua o altri fluidi per evitare danni permanenti.



Montaggio del pannello frontale

- Riposizionare il pannello frontale bloccandolo su questo prodotto e fissandolo saldamente ai ganci di montaggio.

Appendice

Risoluzione di problemi

➤ Informazioni sulla risoluzione di problemi diversi da quanto descritto qui sotto → Appendice del Manuale di funzionamento

Sintomo	Causa	Azione (Vedere)
Non è presente nessuna immagine.	Il cavo del freno di stazionamento non è collegato.	Collegare un cavo del freno di stazionamento ed azionare il freno di stazionamento.
	Il freno di stazionamento non è azionato.	Collegare un cavo del freno di stazionamento ed azionare il freno di stazionamento.
Le immagini risultano allungate, la proporzione non è corretta.	L'impostazione della proporzione non è corretta per il display.	Selezionare l'impostazione appropriata per il display utilizzato. (→ Consultare "Modifica della modalità Schermo panoramico" e "Azionare la regolazione immagine" nel Manuale di funzionamento).
Le immagini sul display posteriore scompaiono.	Il disco sorgente riprodotto con il sistema di navigazione è stato espulso.	Prima di espellere il disco, commutare la sorgente. Questo problema si potrebbe verificare quando si utilizzano certi metodi di collegamento.
	È stato premuto il tasto REAR/GUIDE e la modalità REAR ON viene disattivata.	Premere il tasto REAR/GUIDE per attivare la modalità REAR ON.
	Si è verificato un problema con il display posteriore oppure un collegamento del cablaggio è difettoso, per esempio.	Controllare il display posteriore e il suo collegamento.
	Vista posteriore è selezionato sullo schermo.	Selezionare una modalità di visione diversa da Vista posteriore .
	Quando la leva del cambio è in [R], nel display vengono visualizzate le immagini della telecamera a vista posteriore. (Quando NAVI è selezionato nel menu REAR DISP.)	Spostare la leva del cambio in una posizione diversa da [R]. (Selezionare "SOURCE" nel menu REAR DISP.)
	È selezionata una sorgente senza video.	Commutare a una sorgente con un video.
	Attivare PICTURE ADJUSTMENT .	Non vengono visualizzate immagini nel display posteriore quando viene attivata la funzione PICTURE ADJUSTMENT .
Non viene visualizzato nulla e non si possono usare i tasti del pannello tattile.	L'impostazione per la telecamera a vista posteriore non è corretta. La leva del cambio è stata posizionata in [R] quando la telecamera a vista posteriore non era collegata.	Collegare correttamente una telecamera a vista posteriore. Premere il tasto NAVI/AV per tornare al display sorgente e quindi selezionare l'impostazione corretta per CAMERA . ➤ Informazioni sulle impostazioni di CAMERA → Manuale di funzionamento
Il volume dei segnali acustici e la guida alla navigazione non si riescono a regolare.	Non si riescono a regolare i parametri con il tasto VOLUME/ATT.	• Aumentare o diminuire il volume attraverso il menu delle impostazioni "Volume". • Premere il tasto REAR/GUIDE per aumentare o diminuire il volume.
La riproduzione non è possibile.	Il disco è sporco.	Pulire il disco.
	Il disco caricato è di un tipo che il sistema di navigazione non può riprodurre.	Verificare di che tipo è il disco. (→ Pagina 20)
	È stato caricato un disco non compatibile con il sistema video.	Utilizzare un disco compatibile con il sistema video. (→ Pagina 20)
	Il disco caricato ha un codice regionale diverso dal sistema di navigazione.	Sostituire il disco con uno con un codice regionale uguale al sistema di navigazione. (→ Pagina 6)

Sintomo	Causa	Azione (Vedere)
Il Pannello LCD sta battendo contro la plancia o il cruscotto del veicolo.	Impostazione non corretta dell'angolo.	Premere il tasto ANGLE (+/-) per regolare l'angolazione del pannello LCD. La regolazione del pannello LCD forzandolo a mano può danneggiarlo.
L'immagine video appare granulosa.	Ciò si verifica quando i video vengono visualizzati in modalità CINEMA oppure ZOOM .	Selezionare un modalità differente per visualizzare i video.

Maneggio e cura del disco

Sono necessarie alcune precauzioni basilari quando si maneggia il disco.

Dischi mappa del DVD

- Non usare dischi diversi da quelli destinati a questo prodotto. Usare soltanto dischi approvati da Pioneer.
 - Per i dischi adatti consultare → Pagina 6
 - ☐ Se si desidera utilizzare altri dischi di navigazione DVD, prima verificare che siano compatibili con questa apparecchiatura ed approvati da Pioneer.

Appendice

Unità DVD e cura

- Usare soltanto dischi normali, rotondi. Se vengono inseriti dischi di forma irregolare, non rotonda, essi possono incepparsi nell'unità DVD o non essere letti correttamente.



- Prima della riproduzione, verificare tutti i dischi controllando che non siano presenti eventuali rotture, graffiature o deformazioni. I dischi che hanno subito rotture, graffiature o deformazioni possono non essere riprodotti correttamente. Non usare questi dischi.
- Evitare di toccare la superficie registrata (il lato non stampato) quando si maneggia il disco.
- Conservare i dischi nelle loro custodie quando non vengono usati.
- Mantenere i dischi al riparo della luce solare diretta e non esporli a temperature elevate.
- Non applicare etichette, scrivere o applicare prodotti chimici alla superficie dei dischi.
- Per pulire un disco sporco, passare sullo stesso un panno morbido dal centro del disco verso l'esterno.



- Se in climi freddi viene utilizzato il riscaldamento, sui componenti all'interno dell'unità DVD può formarsi della condensa. La condensa può causare il funzionamento non corretto dell'unità DVD. Se si prevede che la condensa sia un problema, spegnere l'unità DVD per circa un'ora in modo da consentire che si asciughi e passare sui dischi umidi un panno morbido per rimuovere l'umidità.
- I movimenti bruschi dovuti alle condizioni della strada possono interrompere la riproduzione del disco.

Dischi DVD ed altri tipi di supporto DVD

- Con alcuni dischi DVD-Video, può non essere possibile usare certe funzioni.
- Potrebbe non essere possibile riprodurre alcuni dischi DVD video.
- Quando vengono usati dischi DVD-R/DVD-RW, la riproduzione è possibile soltanto per dischi che sono stati terminati.
- Quando vengono usati dischi DVD-R/DVD-RW, la riproduzione è possibile soltanto per dischi che sono stati registrati in formato video (modalità video). Non è possibile riprodurre dischi DVD-RW quando sono stati registrati con il formato Video Recording (modalità VR).
- I dischi DVD-R/DVD-RW registrati in formato Video (modalità video) potrebbero non essere riproducibili a causa delle caratteristiche dei dischi stessi, a causa di graffi o sporcizia sulla loro superficie, o a causa di sporcizia, condensa, ecc. sulla lente di questo prodotto.
- Non è possibile riprodurre dischi DVD-ROM diversi dal disco mappa DVD Pioneer o da dischi DVD-RAM.

- La riproduzione di dischi registrati su un personal computer può non essere possibile a seconda delle impostazioni e dell'ambiente dell'applicazione. Registrare sempre con il formato corretto. (Per ulteriori informazioni, contattare il produttore dell'applicazione.)

Dischi CD-R/CD-RW

- Quando vengono usati dischi CD-R/CD-RW, la riproduzione è possibile soltanto per dischi che sono stati terminati.
- I dischi CD-R/CD-RW registrati in formato Video (modalità video) potrebbero non essere riproducibili a causa delle caratteristiche dei dischi stessi, a causa di graffi o sporcizia sulla loro superficie, o a causa di sporcizia, condensa, ecc. sulla lente di questo prodotto.
- La riproduzione di dischi registrati su un personal computer può non essere possibile a seconda delle impostazioni e dell'ambiente dell'applicazione. Registrare sempre con il formato corretto. (Per ulteriori informazioni, contattare il produttore dell'applicazione.)
- La riproduzione di dischi CD-R/CD-RW può diventare impossibile in caso di esposizione alla luce solare diretta, ad alte temperature o alle condizioni di conservazione della vettura.
- I titoli ed altre informazioni di testo registrate su un disco CD-R/CD-RW possono non essere visualizzate mediante questo prodotto (nel caso di dati audio (CD-DA)).
- Se si inserisce un disco CD-RW in questo prodotto, il tempo per la riproduzione sarà più lungo rispetto al tempo necessario per un disco CD convenzionale o CD-R.
- Leggere le precauzioni da tenere con dischi CD-R/CD-RW prima di usarli.

File MP3

Importante:

- Quando si assegnano nomi ai file MP3, aggiungere l'estensione file corrispondente (.mp3).
- Questo prodotto riproduce file con estensione del nome di file (.mp3) come file MP3. Per evitare disturbi e malfunzionamenti, non usare questa estensione per file diversi da file MP3.
- MP3 è l'abbreviazione di MPEG Audio Layer 3 e si riferisce a uno standard tecnologico per la compressione audio.

- Questo prodotto consente la riproduzione di file MP3 su dischi CD-ROM, CD-R e CD-RW. Le registrazioni su dischi compatibili con il livello 1 ed il livello 2 della ISO9660 e con il sistema di file Romeo and Joliet possono essere riprodotte.
- È possibile riprodurre dischi registrati compatibili multi-sessione.
- I file MP3 non sono compatibili con il trasferimento dati scrittura a pacchetti.
- Il numero massimo di caratteri che possono essere visualizzati per un nome di file, inclusa l'estensione (.mp3), è di 30 caratteri a partire dal primo carattere.
- Il massimo numero di caratteri che possono essere visualizzati per un nome di cartella è di 30 caratteri.
- Per file registrati secondo il sistema di file Romeo and Joliet, possono essere visualizzati soltanto i primi 30 caratteri. A seconda della ampiezza dei caratteri, lo schermo può non essere in grado di visualizzare 30 caratteri.
- Quando si riproducono dischi con file MP3 e dati audio (CD-DA) come CD-EXTRA e CD MODALITÀ MISTA (MIXED MODE CD), è possibile riprodurre entrambi i tipi esclusivamente alternando tra la modalità MP3 e CD-DA.
- La sequenza di selezione cartella per la riproduzione ed altre operazioni è la sequenza di scrittura usata tramite il software di scrittura. Per questa ragione, la sequenza attesa al momento della riproduzione può non coincidere con la sequenza di riproduzione effettiva. Tuttavia, ci sono anche dei software di scrittura che permettono l'impostazione dell'ordine di riproduzione.
- Alcuni CD audio contengono brani che si uniscono uno all'altro senza una pausa. Quando questi dischi vengono convertiti in file MP3 e passati su un CD-R/CD-RW/CD-ROM, i file verranno riprodotti su questo lettore con una pausa breve tra uno e l'altro, a prescindere dalla lunghezza della pausa tra i brani sul CD audio originale.
- I file sono compatibili con i formati ID3 Tag Ver. 1.0 e Ver. 1.1 per la visualizzazione di album (titolo disco), brano (titolo traccia) ed artista (artista traccia).

- La funzione di enfasi è valida soltanto quando vengono riprodotti file MP3 di frequenza di 32, 44,1 e 48 kHz. (Possono essere riprodotte frequenze di campionamento di 16, 22,05, 24, 32, 44,1, 48 kHz.)
- Non è supportata la compatibilità con la lista di riproduzione m3u.
- Non è supportata la compatibilità con i formati MP3i (MP3 interattivo) o MP3 PRO.
- La qualità del suono dei file MP3 in genere diventa migliore con un tasso di bit crescente. Questo prodotto può riprodurre registrazioni con tassi di bit da 8 kbps a 320 kbps, ma al fine di godere di una certa qualità del suono, si raccomanda di utilizzare soltanto dischi registrati con un tasso di bit almeno di 128 kbps.

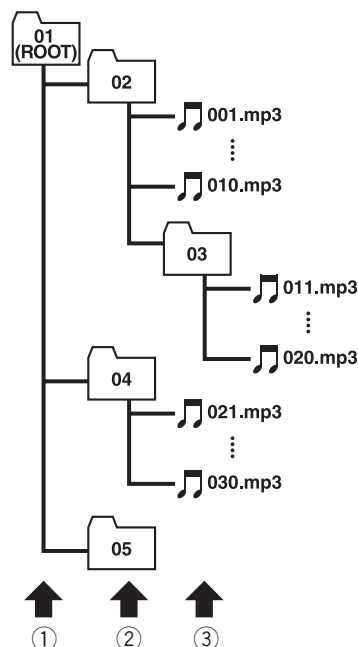
Informazioni sulle cartelle e sui file MP3

- Qui di seguito mostriamo una possibile struttura di un CD-ROM contenente file MP3. Le sottocartelle sono mostrate come cartelle nella cartella selezionata.

- La seguente figura è un esempio struttura a gradini del CD. I numeri presenti nella figura indicano l'ordine in cui vengono assegnati i numeri delle cartelle e l'ordine di riproduzione.

□ Indica l'ordine in cui vengono assegnati i numeri delle cartelle.

♪ Indica ogni file. Il numero viene assegnato nell'ordine del brano da riprodurre.



① Primo livello

② Secondo livello

③ Terzo livello

Note:

- Questo prodotto assegna i numeri alle cartelle. L'utente non può assegnare numeri alle cartelle.
- Se si sta utilizzando una cartella che non contiene file MP3, la cartella verrà visualizzata ma non sarà possibile vedere nessun file in essa.
- Possono essere riprodotti file MP3 fino ad 8 livelli di cartelle. Tuttavia, c'è un ritardo nell'avvio della riproduzione di dischi con molti livelli. Per questa ragione si raccomanda di creare dischi con non più di 2 livelli.
- È possibile riprodurre dischi con un massimo di 253 cartelle.

Condizioni ambientali per la lettura del disco

- A temperature molto alte, un circuito di protezione si attiva automaticamente per spegnere questo prodotto.
- Malgrado l'attenta progettazione del prodotto, a causa di usura meccanica, condizioni ambientali o maneggio, sulla superficie del disco si possono produrre piccole graffiature che non ne pregiudicano il funzionamento. Ciò non è sintomo di malfunzionamento di questo prodotto. Deve essere considerato normale usura.

Uso corretto del Sistema di Navigazione

AVVERTENZA

- **Se del liquido o corpi estranei dovessero penetrare all'interno di questo sistema di navigazione, togliere immediatamente l'alimentazione e consultare il Vostro rivenditore o l'assistenza autorizzata PIONEER più vicina. Non utilizzare il sistema di navigazione in queste condizioni, in quanto in questo modo si potrebbero causare incendi, scosse elettriche o altri problemi.**
- **Se si nota del fumo, un rumore o un odore strano proveniente dal sistema di navigazione, o qualsiasi altro segnale anomalo sullo schermo LCD o sul display secondario, togliere immediatamente l'alimentazione e consultare il proprio rivenditore o l'assistenza autorizzata PIONEER più vicina. Usando questo sistema di navigazione in queste condizioni si possono causare danni permanenti al sistema.**
- **Non smontare o modificare questo sistema di navigazione, in quanto all'interno sono presenti dei componenti ad alta tensione che possono causare scosse elettriche. Assicurarsi di consultare il proprio rivenditore o l'assistenza autorizzata PIONEER più vicina per ispezioni, regolazioni o riparazioni interne.**

Manipolazione del display

- Quando il pannello LCD è sottoposto alla luce solare diretta per un lungo periodo di tempo, diventerà molto caldo e ciò può comportare possibili danni allo schermo LCD. Quando il sistema di navigazione non viene usato, chiudere il pannello LCD ed evitare per quanto possibile di esporlo alla luce solare diretta.
- Il display deve essere utilizzato nell'intervallo di temperature mostrate qui di seguito.
- Intervallo delle temperature di funzionamento: -10 da °C a +50 °C
- Intervallo di temperature di stoccaggio: -20 da °C a +80 °C
- Non utilizzare il display con temperature superiori o inferiori all'intervallo di temperature di funzionamento, in quanto potrebbe non funzionare normalmente e danneggiarsi.
- Lo schermo LCD è esposto al fine di aumentare la sua visibilità all'interno del veicolo. Non esercitare pressioni forti su di esso, potrebbe danneggiarsi.
- Non porre alcun oggetto sul pannello LCD quando esso è aperto. Inoltre, non tentare di eseguire regolazioni dell'inclinazione, oppure di aprire/chiudere il pannello LCD a mano. L'applicazione di una forza intensa al pannello LCD può danneggiarlo.
- Non spingere con forza lo schermo LCD, in quanto potrebbe graffiarsi.
- Non toccare mai lo schermo LCD con oggetti diversi dalle dita quando si utilizzano le funzioni del pannello tattile. Lo schermo LCD si può graffiare facilmente.
- Non situare mai nessun oggetto tra il pannello LCD ed il telaio principale quando si sta aprendo o chiudendo il pannello LCD. Se un oggetto viene a trovarsi tra il pannello LCD ed il corpo principale, il pannello LCD può arrestare il suo funzionamento.

CAUTELA

- **Prestare attenzione a dita, capelli lunghi e capi di abbigliamento pendenti che potrebbero rimanere intrappolati tra il pannello LCD ed il telaio principale e causare serie lesioni.**

Schermo LCD (Liquid Crystal Display)

- Se il pannello LCD quando viene aperto si trova vicino ad una bocchetta di un condizionatore aria, assicurarsi che l'aria emessa dal condizionatore aria non sia diretta su di esso. Il calore emesso dal riscaldatore può rompere lo schermo LCD, e l'aria fredda emessa dal condizionatore può causare la formazione di umidità all'interno dell'unità display, con pericolo di danneggiamento. Inoltre, se il pannello LCD viene raffreddato dal condizionatore d'aria, lo schermo LCD può diventare scuro, oppure la durata del piccolo tubo fluorescente utilizzato all'interno del pannello LCD può venire abbreviata.
- Sullo schermo LCD possono apparire piccole macchie nere o macchie bianche (macchie luminose). Queste sono dovute alle caratteristiche dello schermo LCD e non indicano problemi del display.
- A basse temperature, lo schermo LCD potrebbe apparire scuro per alcuni istanti dopo l'accensione dell'apparecchio.
- Potrebbe risultare difficile vedere lo schermo LCD se esposto alla luce solare diretta.
- Quando si utilizza un telefono portatile, mantenere l'antenna del telefono lontana dal display per evitare di disturbare il video con l'apparizione di macchie o strisce colorate.

Mantenere lo schermo LCD in buone condizioni

- Quando si rimuove della polvere dallo schermo LCD o si pulisce lo schermo LCD, prima spegnere il sistema, quindi pulire con il panno in dotazione.
- Quando si pulisce lo schermo LCD, prestare attenzione a non graffiarne la superficie. Non utilizzare detergenti chimici forti o abrasivi.

Tubo fluorescente interno

- Per illuminare lo schermo LCD viene utilizzato un piccolo tubo fluorescente presente all'interno del display.
 - Il tubo fluorescente dovrebbe durare approssimativamente 10 000 ore, a seconda delle condizioni di funzionamento. (Usando il display a temperature basse si riduce la durata del tubo fluorescente.)

— Quando il tubo fluorescente raggiunge la fine della sua vita utile, lo schermo LCD diventerà scuro e l'immagine non viene più proiettata. Se si verifica ciò, consultare il proprio rivenditore o l'assistenza autorizzata PIONEER più vicina.

Glossario

➤ Glossario → Appendice del Manuale di funzionamento

Dati tecnici

Generali

Alimentazione nominale..... 14,4 V CC
(intervallo di tensione
consentito: da 12,0 V a 14,4
V DC)

Sistema di massa..... Tipo negativo
Massimo assorbimento di corrente
..... 10,0 A

Unità display:

Dimensioni (L X A X P):

DIN

Telaio 178 X 50 X 160 mm

Frontale 188 X 58 X 34 mm

D

Telaio 178 X 50 X 165 mm

Frontale 170 X 46 X 29 mm

Peso 2,5 kg

Unità a scomparsa:

Dimensioni (L X A X P):

..... 180 X 30 X 140 mm

Peso 0,7 kg

Navigazione

Ricevitore GPS:

Sistema L1, C/Acode GPS

SPS (Servizio Posizionamento Standard)

Sistema di ricezione.... Sistema ricezione multi-
canale ad 8 canali

Frequenza di ricezione

..... 1 575,42 MHz

Sensibilità..... -130 dBm

Frequenza di aggiornamento della posizione

..... Appross. una volta al
secondo

Antenna GPS:

Antenna..... Piatta micro strip/
polarizzazione elicoidale
destrorsa

Cavo antenna..... 5,0 m

Dimensioni (L X A X P):

..... 33 X 13 X 36 mm

Peso 105 g

Display

Formato schermo/proporzione

..... Larghezza 6,5 pollici/16:9
(area di visualizzazione
reale: 144 X 76 mm)

Pixel 336 960 (1 440 X 234)

Tipo TFT matrice attiva, tipo
trasmissivo

Sistema colore compatibile

..... NTSC/PAL

Intervallo delle temperature di funzionamento

..... -10 da °C a +50 °C

Intervallo di temperature di stoccaggio

..... -20 da °C a +80 °C

Regolazione dell'angolo da

50° to 110°
(impostazioni iniziali: 110°)

Appendice

Audio

Massima potenza in uscita	50 W X 4
	50 W X 2 can/4 Ω + 70 W X 1 can/2 Ω (per subwoofer)
Potenza in uscita continua	27 W X 4 (DIN 45324, +B=14,4 V)
Impedenza di carico	4 Ω (4 Ω to 8 Ω [2 Ω per 1 can] consentita)
Preuscita massima livello uscita/impedenza uscita	2,0 V/100 ohm
Equalizzatore (equalizzatore parametrico a 3 bande):	
Bassi	
Frequenza	40/80/100/160 Hz
Fattore Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando sovralimentato)
Guadagno	± 12 dB
Medi	
Frequenza	200/500/1k/2k Hz
Fattore Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando sovralimentato)
Guadagno	± 12 dB
Alti	
Frequenza	3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Fattore Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando sovralimentato)
Guadagno	± 12 dB
Contorno della sonorità:	
Bassi	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
Medi	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
Alti	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (volume: -30 dB)
Controlli di tono:	
Bassi	
Frequenza	40/63/100/160 Hz
Guadagno	± 12 dB
Alti	
Frequenza	2,5k/4k/6,3k/10k Hz
Guadagno	± 12 dB
HPF:	
Frequenza	50/80/125 Hz
Pendenza	-12 dB/ott
Subwoofer:	
Frequenza	50/80/125 Hz
Pendenza	-18 dB/ott
Guadagno	± 12 dB
Fase	Normale/Inversa

Unità DVD

Sistema	DVD-Video, Compact disc audio, sistema MP3
Dischi utilizzabili	DVD-Video, Compact disc, MP3
Numero Regione	2
Formato segnale:	
Frequenza di campionamento	44,1/48/96 kHz

Bit di quantizzazione lineare

	16/20/24; lineare
Risposta in frequenza	da 5 Hz a 44 000 Hz (con DVD, alla frequenza di campionamento di 96 kHz)
Rapporto segnale-rumore	97 dB (1 kHz) (rete IEC-A) (CD: 96 dB (1 kHz) (rete IEC-A))
Gamma dinamica	95 dB (1 kHz) (CD: 94 dB (1 kHz))
Distorsione	0,008% (1 kHz)
Livello di uscita:	
Video	1,0 Vp-p/75 Ω ($\pm 0,2$ V)
Audio	1,0 V (1 kHz, 0 dB)
Numero di canali	2 (stereo)
Formato decodifica MP3	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3

Sintonizzatore FM

Intervallo di frequenza	da 87,5 MHz a 108,0 MHz
Sensitività utilizzabile	8 dBf (0,7 μ V/75 Ω , mono, S/N: 30 dB)
Sensitività silenzimento	50 dB
	10 dBf (0,9 μ V/75 Ω , mono)
Rapporto segnale-rumore	75 dB (rete IEC-A)
Distorsione	0,3 % (a 65 dBf, 1 kHz, stereo) 0,1 % (a 65 dBf, 1 kHz, mono)
Risposta in frequenza	da 30 Hz a 15 000 Hz (± 3 dB)
Separazione stereo	45 dB (a 65 dBf, 1 kHz)
Selettività	80 dB (± 200 kHz)

Sintonizzatore MW

Intervallo di frequenza	da 531 kHz a 1 602 kHz (9 kHz)
Sensitività utilizzabile	18 μ V (S/N: 20 dB)
Rapporto segnale-rumore	65 dB (rete IEC-A)

Sintonizzatore LW

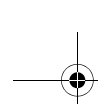
Intervallo di frequenza	da 153 kHz a 281 kHz (9 kHz)
Sensitività utilizzabile	30 μ V (S/N: 20 dB)
Rapporto segnale-rumore	65 dB (rete IEC-A)

Caratteristiche del diodo laser

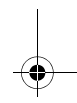
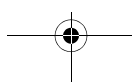
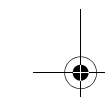
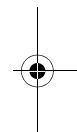
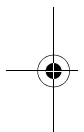
Lunghezza d'onda	da 785 nm a 815 nm
Uscita massimale	1 190 μ m
	(Periodo di emissione: illimitato)

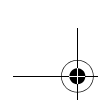
Nota:

- Le caratteristiche tecniche e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso per apportare miglioramenti.

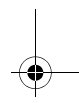
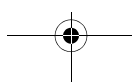
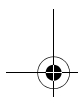
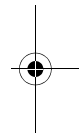
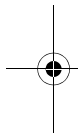


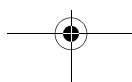
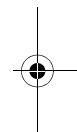
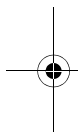
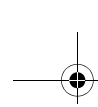
Appendice





Appendice







Visit **www.pioneer.co.uk** (or **www.pioneer-eur.com**) to register your product.
Visite **www.pioneer.es** (o **www.pioneer-eur.com**) para registrar su producto.
Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte **www.pioneer.de** (oder **www.pioneer-eur.com**).
Visitez **www.pioneer.fr** (ou **www.pioneer-eur.com**) pour enregistrer votre appareil.
Si prega di visitare il sito **www.pioneer.it** (o **www.pioneer-eur.com**) per registrare il prodotto.
Bezoek **www.pioneer.nl** (of **www.pioneer-eur.com**) om uw product te registreren.

PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
TEL: 1-877-283-5901

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL:55-9178-4270

先鋒股份有限公司

總公司: 台北市中山北路二段44號13樓

電話: (02) 2521-3588

先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心9樓901-6室

電話: (0852) 2848-6488

Pubblicato da Pioneer Corporation.
Diritti d'autore © 2006 tutelati da
Pioneer Corporation
Tutti i diritti sono riservati.

Stampato in Belgio
<CRB2159-A> EW
MAN-X1BT-HARDW-IT

<KYGHX> <06A00001>